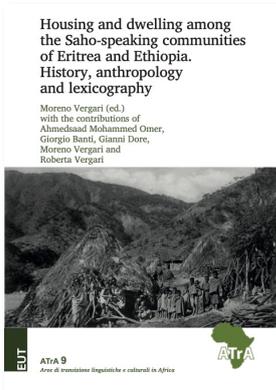


## RECENSIONI



MORENO VERGARI (ed.) with the contributions of Ahmedsaad Mohammed Omer, Giorgio Banti, Gianni Dore, Moreno Vergari and Roberta Vergari (2022). *Housing and Dwelling among the Saho-Speaking Communities of Eritrea and Ethiopia. History, Anthropology and Lexicography*. ATrA 9. Trieste: EUT, pp. 399, ISBN 978-88-5511-374-8, e-ISBN 978-88-5511-375-5. Liberamente scaricabile a questo indirizzo: <https://www.openstarts.units.it/handle/10077/34546>

The volume under review is the result of a joint work by Ahmedsaad Mohammed Omer, Giorgio Banti, Gianni Dore, Moreno Vergari (who is also the editor) and Roberta Vergari. The book consists of two main parts, one is anthropological/historical and the second one lexicographic. Gianni Dore took care of the anthropological description part of the Saho housing and dwelling, while Moreno Vergari, Roberta Vergari and Ahmedsaad Mohammed Omer compiled the “Saho Encyclopedic Lexicon of Dwelling and Building Practices”. Giorgio Banti has a main role in the project ATMCS (Atlas of the Traditional Material Culture of the Saho) that generated the study exposed in the volume, in which he contributed with Moreno Vergari in writing the introduction. In the ATMCS project Banti is particularly active in data collection and analysis.

As stated on page 7, note \*, the research was supported by the Italian Ministry of Foreign Affairs, the University of Naples l’Orientale, the former IsIAO, and Ilaria Micheli, the coordinator of “the FIRB project” It would have been clearer to spell out the letters of the acronym FIRB (Fondo per gli Investimenti di Ricerca di Base), that is repeated on page 8 followed by the title “Futuro in Ricerca”. It is also true that I could find the meaning of the acronym somewhere on the internet, while in all official documents it is never spelled out. Another acronym under the same note is ILCA, that is spelled out as Irob Culture and Language Association. It is not clear if there is a problem in the spelling, that should be Irob Language and Culture Association, or in the order of L and C in the acronym. In the same note, but on page 8 there is a mention with grateful acknowledgment of “the directors of the Italian Cultural Institute of Addis Ababa” not followed by the names of these directors. On page 10 of the Introduction there is a brief description of the classification of Saho and its major dialects. Considering the rich anthropological and linguistic material contained in the volume, it would have been more appreciated to have more extensive classificatory details that determined with precision the position of Saho in the context of the Cushitic language family rather than limiting to the mention of the tight relationship with ‘Afar within East Cushitic. For example, it would have been appropriated to include a genealogical tree of Cushitic that highlighted the place of Saho. As for the writing system, it is understood, still on page 10, that the Saho spoken in Eritrea is written in Latin orthography, while the Saho spoken in Ethiopia is written in “an adapted form of Ge‘ez script”. In note 4 of the same page, it is stated that other languages of Ethiopia are written in Ethiopian script, including Harari and Kunama (language almost totally spoken in Eritrea and only marginally spoken in Ethiopia). It

would have been the case at this point to remark that the tendency in the Horn of Africa is to apply an Ethiopian (fidäl)-based orthography to (Ethio-)Semitic languages and a Latin-based orthography to non-(Ethio-)Semitic languages. Kunama and Southern Saho in this sort of informal language policy are clear exceptions. It is interesting to notice that point 4 of the Introduction presents in detail all the places where the researchers have been doing fieldwork with geographical indications, including coordinates, dates and consultants' names and information about them, such as gender, age and occupation.

The final part of the Introduction, point 6., contains essential notes on the orthographies of northern (Eritrean) and southern (Ethiopian) Saho. As we stated above, there are two orthographies: the first one has been officially established by the Eritrean government in the 1990s based on the Latin script, while the second one has been introduced by the Ethiopian government in the 1970s based on the Ethiopian script. The differences between the two writing systems are not only graphic, but also in the phonemic inventory. For the consonants, this is shown in table 1, page 26, which consists of a column with IPA symbols followed by a column with the consonants in northern Saho orthography, followed by the symbols of the southern Saho orthography. It would have probably been preferable to add a chart in which the IPA symbols were placed in a grid indicating place of articulation and manner of articulation, particularly for those readers who are not familiar with the phonologies of the Horn of Africa. They might find it hard on the spot, for example, to guess what symbols such as [d], voiced apical retroflex, or [ɾ], voiced retroflex flap, stand for. Another table with a description of the articulatory characteristics of each phoneme would have also been useful. As for the vowels, there is no self-standing treatment, nor a chart that shows their positions. They are presented in the context of the representation of consonant gemination and vowel length, in a table with, again, IPA, northern Saho and southern Saho. From the table one can deduce that the vowel system of Saho consists of the five cardinal vowels i, u, e, o, a, short and long. In the final part of these linguistic notes, it is mentioned that some words are distinguished only by the position of tone. It is curious to notice the system used in the southern Saho orthography to disambiguate these minimal pairs: an apostrophe is added at the end of the word to mark that the tone falls on the penultimate and not on the last syllable. One would expect that it marked a tone falling on the last syllable, as it is closer to it. The example presented is with the words **ጫ'** [báda] "son" and **ጫ** [baɖá] "daughter". In Eritrean Saho, the corresponding words are *barha* "son" and *barhä* "sister", with a diaeresis on top of the high-toned syllable vowel.

As already stated, the volume consists of an anthropological/historical part and a linguistic part on Saho dwelling and related practices. The two parts are connected in the sense that the terms referring to dwelling appearing in the anthropological/historical part are also contained in the lexicon and better defined. The anthropological/historical part, contributed by Gianni Dore, is 81 pages long (51-137), while the linguistic part, an encyclopedic lexicon with comparative notes created by Ahmedsaad Mohammed Omer, Moreno Vergari and Roberta Vergari is 158 pages long (139-297). The appendix "Terminologies quoted in the lexicon from Reinisch's *Wörterbuch der Saho-Sprache* (1890)" makes parallels between the words in Reinisch's Saho dictionary and some of those found in the encyclopedic lexicon. It is 35 pages long (299-334). The final part of the volume contains a wealth of photos, but also drawings, maps and tables. In total there are 293 items. The two parts are

preceded by an extensive bibliography. The first part of the bibliography shows the references by the contributors of the volume. The second part all other references. A third part makes reference to three archives.

As already stated, Gianni Dore, of the Ca' Foscari University of Venice, is the author of the anthropological/historical part of this volume on Saho dwelling. This part has no introduction as basic information and a summary are given in the introductory part of the book under "5. Contents of this volume". The same is for the encyclopedic lexicon. It is an outstandingly rich and dense description of whatever related, more or less closely, to the way the Saho dwell. One can be surprised with the wealth of detailed information that Dore was able to collect and present, information that non only refer to the present situation of Saho dwelling, mainly studied on the basis of the data collected during fieldwork periods in the context of the ATMCS project, but also to past situation, pre-colonial and colonial, reconstructed making use of invaluable, overwhelmingly Italian, historical sources. From the diachronic comparison of present and past, Dore was, therefore, able to define the development of change in Saho dwelling solutions. The first four sections, out of eleven, of Dore's account, however, do not deal strictly with Saho dwelling. They treat the movement, transhumance and salt route traffic of people between the Eritrean highlands and the Danakil depression in Tigray (Ethiopia), where the Saho-speaking ethnic group Irob live. Also in this case, Dore makes use of both historical information and recent data in order to make a diachronic reconstruction. The last section of the four initial ones having not to do strictly with Saho dwelling deals with the interesting subject of group identity and the categories of social order. The core of the description of Saho dwelling is contained in the following six sections and relevant subsections. It starts with the description of temporary and transhumance dwelling in the Danakil lowlands. The main kind of house in those area is the *daasa*. It has a conical structure without central pole, that is normally compared to the highland Tigrayan *agdo*, even if there could be significant differences between the two. It also recalls the Arab *tukul*. Another, more permanent kind of housing is discussed in the following section 5.2. "Transformation and Tigrayan influence in housing". Here the *naxsa* is introduced. It is a rectangular stone house with flat top derived by the Tigrayan *hədmə*, probably under to pressure towards more permanent farming living style of the Tigrayans and the influence towards building innovations exercised by the Italian colonial presence. While point 5.2. provides mainly an historical account of the birth and the development of the *naxsa*, its sub-sections 5.2.1. and 5.2.2. describe its structure and shape and the internal and external annexes. For the Irob of Tigray (Ethiopia), the farmhouse is called *hidmo*, as among the Tigrayans, and not *naxsa*, as in the rest of the Saho territory. With *naxsa* they only refer to the flat roof of an *hidmo*. The *hidmo* is introduced, in section 6. and more detailed information is provided in 6.1. where an exemplary case of *hidmo* building and the way life develops around it is nicely described. Subsection 6.1.1. presents the interesting topic of gendered division of space in a *naxsa*. In a Irob house, women and men have different tasks and perform different activities. The difference is marked also spatially with an area reserved to women and one to men, divided by a small wall or even a curtain. The demographic and economic growth of a family leads to the need to expand and modernize a house, making often use of new materials. The more and more common use of these materials, in particular cement blocks and zinc for the roofs is the object of section 6.2. "Innovations in housing". What follows, 6.3. "Borders, lands, rights and social relations" and 6.3.1. "*Hidmo* and social

reproduction” has less to do strictly with the history, structure and use of Saho houses, but more with the social dynamics developing around them. The section closes with a small section on Irob *hidmo* management of agricultural and pastoralist spaces (6.4.). To pastorals spaces is also devoted section 7, that introduces and develops the concept of *abur*. It is the sheep and goat shelter made of dry-stone walls, wooden poles and leafy branches. Particularly in the Irob area, it is synonym of settlement. In colonial time the dimension of villages was counted by the Italians in terms of number of *abur*. So far, there is no detailed discussion on the building techniques of the houses. The gap is filled in section 8 and sub-section 8.1., the second of which is particularly devoted to the differentiated activities between men and women in constructing a house, in which the role of women is clearly marginal. The exclusively female work of food transformation in a house is treated under 8.2. A discussion on the movement between the Danakil depression and the Eritrean highlands was presented in the first section of this historical/anthropological account. Section 9 is completely devoted to dwellings in the Danakil depression, due to its remarkably unique ecological and cultural situation. 9.1. focusses on the Eritrean lowlands and, in particular, on the village of Buyya and its housing development. 9.2., instead, briefly deals with houses in the Ethiopian Danakil depression. Few lines in section 10 are spent on water points in the Saho and Irob areas. Dore’s part ends with an account on naming spaces and toponyms, that go together with spatial anthropisation. Sub-section 11.1., the very last one of this part, mentions a list of 217 toponyms collected by Italian colonial officers in 1940. The list, however, is not reported.

The encyclopedic part of the volume, by Moreno Vergari, Roberta Vergari and Ahmedsaad Mohammed Omer, presents a wealth of lexical material on Saho dwelling in Saho language. The entries amount to about 1300. Both dialectal varieties, northern and southern, are taken into account. The grammatical gender and number of nouns is indicated, but only if “fully ascertained” (note \* p. 139). It is noted that the expression of these categories is different between northern and southern Saho: in Irob, southern, Saho plural is normally feminine in gender, while in northern Saho it can be masculine and feminine. The point is interesting since it touches upon the controversial question of the gender nature of number in Cushitic languages, where in most of the cases number seems to be a value of gender (Mous 2008 and 2013). The lexicon is also comparative. Etymologies in the languages particularly historically and culturally related to Saho such as ‘Afar, Tigrinya, Tigre and, various kinds of, Arabic are presented. Sometimes there are parallels with Amharic and Ge‘ez. For example, with Amharic on page 152 the similarity between Saho *barkuma* “pillow, headrest” and Amharic ባርኩማ *bark’amma* “wooden headrest” is shown. Several other parallels with this language, however, are disregarded, such as, for example, Saho *af*, Amharic አፍ *af* “mouth” (p. 142), Saho *baraka* “uninhabited place, wilderness”, Amharic ባረሀ *bārāha* “desert” (p. 151), Saho *footha* “loincloth”, Amharic ፎጣ *foṭ’a* “towel”. In note \* of page 139, it is mentioned that two dictionaries of ‘Afar have been consulted for making comparisons with Saho. It could have been comfortable to have here the full bibliographic references since instead one has to go to an entry and look for an ‘Afar etymology, note the abbreviations referring to the two dictionaries, go back to the “Bibliographic abbreviations used in the etymologies of the encyclopedic lexicon (p. 30) and then to “Other references (pp.33-50)” (as stated above, distinguished from “References (of the contributors of this volume)” (pp. 31-33) and “Archives” (p. 50)). A good solution is to use the Eritrean spelling of ‘Afar words, which is more reader-

friendly than the Ethiopian and Djiboutian one. As pointed out, still in note \*, the latter uses *q* for the voiced pharyngeal fricative [ʕ], *c* in Saho and ‘Afar Eritrean spelling, *x* for *dh* [d], voiced apical retroflex, and *c* for *x* [ħ], voiceless pharyngeal fricative. Even the ‘Afar words from the two reference dictionaries are normalized to the Eritrean spelling since in these dictionaries they are originally spelled *à la* Ethiopian/Djiboutian. The abbreviations of the consultants’ names, the consultant is here called LRP “Language Resource Person”, are not in the abbreviations list. The same note indicates that these abbreviations are found in paragraph 3 of the Introduction. However, they are in paragraph 4 among the information provided about the research locations, under the entries “Main LRPs”. The note does not mention that loanwords from Italian are also marked with the Italian corresponding words, in standard Italian spelling, and there is no distinction between possible direct borrowings and loans arrived into Saho via other languages, Tigrinya and Amharic, first of all. I think this is interesting topic for further investigation. There are here and there problems with the phonetic transcription of terms written in Ethiopic script. For example, Tigre ቧትሮ “clay-jar” is transcribed [‘itro] while it should be [‘etro] (p. 171) and መኪነት “machine” (from Italian *macchina*) is transcribed [makkinät] and not [mäkkinät] (p. 228). Tigrinya መንድል “scissor” is transcribed [mändäl] and not [mändəl] (p. 230), መንድልቶ “holes in a yoke into which the rods of the yoke are inserted” is transcribed [mändälto] and not [mändəlto] (p. 230) and ምሥራት “laying a foundation” transcribed [mäsərrät] and not [mäsərrat] (p. 234). The word in Ethiopian script is missed for Tigrinya [kanšälo] “gate” (from Italian *cancello*). There must have been technical problems outside the control of authors and editor. Very interesting is the presence of proverbs, poems and blessings in which some words have a role.

The present review shows that this volume is an outstanding piece of work. Reliable, extensive, well-structured, it is to be taken as a model for future anthropological, historical and linguistic thematic research on under-studied ethnic groups and their languages. By now it is definitely the reference publication on Saho dwelling and beyond, as the author are the reference scholars as for Saho culture and language. The critical points I underlined are only marginal and basically do not touch the core of the description. To conclude, I can just applaud the authors and the editor for this excellent piece of work and thank them for their contribution in making the Saho better known worldwide.

Graziano Savà (Università di Napoli “L’Orientale”)



EMANUELE ERTOLA (2022), *Il colonialismo degli italiani. Storia di un'ideologia*, Roma: Carocci, pp. 191, ISBN 978-8829015054

Volendo lo si potrebbe definire come uno dei grandi paradossi del colonialismo italiano: avere a lungo giustificato l'espansione invocando ragioni demografiche – la necessità di trovare nuovi territori per insediare la propria popolazione in eccesso – pur sapendo che questo progetto era sostanzialmente irrealizzabile. Da Crispi all'Italia repubblicana, cercare un posto in Africa per i propri emigranti fornì la motivazione più convincente per argomentare le ragioni dell'espansione coloniale.

Analizzando a posteriori questi tentativi, a sorprendere sono il divario tra la grandiosità delle aspettative e la pochezza dei risultati conseguiti e la resilienza di un modello che veniva largamente sconfessato dai riscontri forniti dal campo.

È presente un leggero décalage tra il titolo del volume e il suo contenuto, visto che questo è soprattutto un'analisi del nesso ideologico tra emigrazione e colonizzazione. La scelta dell'autore è infatti molto chiara e netta: il lavoro si concentra sulla dimensione ideologica dell'incontro tra la questione migratoria e quella coloniale. In questo volume, infatti, non si troveranno approfondimenti sulle esperienze effettivamente condotte, sui tentativi di colonizzazione valutandone i risultati, ma una attenta e precisa ricostruzione dello stato del dibattito che portò ad individuare nelle colonie la soluzione al problema della sovrappopolazione. Non si tratta, dunque, di una storia dei vari tentativi di insediamento ma, piuttosto, della ricostruzione dello sforzo retorico che sostenne il progetto di popolamento nelle colonie italiane. In questo modo, il volume copre un evidente vuoto nella letteratura italiana, dove mancava ancora un'analisi di lungo periodo dell'ideologia *settler*. Seguendo un percorso cronologico organizzato intorno a cinque capitoli, il volume di Ertola ripercorre l'ideologia della colonizzazione demografica dalla fase preunitaria ai primi anni '60 del Novecento. In particolare, nel capitolo iniziale si affronta il primo dibattito sull'emigrazione coloniale, che in parte precedette la stessa unità del paese come dimostrato, proprio in apertura, dal viaggio del veliero "Goffredo Mameli" che nel 1855, comandato da Nino Bixio, fece vela per Melbourne con un carico di merci e coloni. È in questo capitolo che viene affrontato il tema dell'influenza della teoria malthusiana – centrata sul rapporto tra pressione demografica e disponibilità di risorse naturali – sul dibattito sull'espansione coloniale italiana. In Italia, prima di cedere all'imperialismo malthusiano, ovvero a vedere nell'espansione coloniale la soluzione ai propri problemi – presunti o reali che fossero – di sovrappopolazione, studiosi e pubblico sembrarono preferire le posizioni liberiste in tema di emigrazione. Fino a tutti gli anni Settanta dell'Ottocento, molto popolare fu l'idea che più che aspirare alla creazione di colonie di diretto dominio convenisse lasciare spazio alla penetrazione commerciale e all'iniziativa spontanea, senza interventi diretti o correttivi da parte dello Stato. L'emigrazione si sarebbe trasformata in una sorta di testa di ponte per una penetrazione "informale" nei territori interessati da una presenza italiana. In questo modo, lo Stato avrebbe risparmiato preziose risorse da destinare alle numerose aree sottosviluppate del paese.

Negli anni Ottanta, complice il deciso aumento dei numeri degli italiani che emigrarono e poi i consensi che la Destra conservatrice seppe raccogliere, si registrò un deciso cambio di passo con un'adesione sempre più convinta all'idea che fosse necessario avere in Africa territori verso cui incanalare l'emigrazione. Conseguenza di questo cambiamento, affrontato nel secondo capitolo, fu la conquista dell'Eritrea e della Somalia. Conquiste che resero ridondante il dibattito se e come partecipare all'espansione coloniale. Ormai la scelta era stata fatta, le colonie di diretto dominio erano diventate una realtà: ora si trattava di decidere dove e quando inviare i primi italiani in Africa. In questa fase l'Eritrea, più che la Somalia, fu il territorio prescelto per sperimentare i primi tentativi di insediamento. Il mandato di studiare la questione fu dato al deputato Leopoldo Franchetti che, dopo una missione esplorativa nel 1889, propose di indemanare terre nell'altopiano per poi distribuirle a piccoli proprietari italiani in poderi da trenta ettari. I coloni di Franchetti furono in parte vittime del difficile rapporto, a tratti burrascoso, tra Franchetti e Baratieri. Il colpo di grazie lo diede però la campagna che si concluse con la sconfitta di Adua. In una colonia sconfitta e umiliata e che, soprattutto, non era certa del proprio immediato futuro, i coloni preferirono tornare in Italia. Anche senza la sconfitta di Adua, l'esperienza maturata e i tentativi condotti avevano fornito elementi inequivocabili sulla riuscita della politica di insediamento: il territorio si era rivelato molto meno ubertoso del previsto e le terre disponibili erano estremamente limitate. In più, i coloni avevano mostrato più di una difficoltà a rispettare la rigida impostazione e i vincoli che il barone Leopoldo Franchetti aveva dato al suo progetto di colonizzazione.

Dopo la pausa a seguito della sconfitta di Adua, il risveglio della coscienza coloniale italiana cominciò a manifestarsi nei primi anni del Novecento e con esso la popolarità dell'idea che il sovrappopolamento dell'Italia dovesse avere una soluzione coloniale. Il terzo capitolo affronta questa nuova pagina dell'ideologia *settler*. In questa fase, fu la Libia il territorio che si voleva trasformare in colonia di popolamento, uno spazio che la stampa nazionalista descrisse, nuovamente, come fertile e abbandonato ma che si rivelò esattamente il contrario. La stagione degli entusiasmi fu comunque breve, alcuni ambienti cominciarono presto a sollevare qualche dubbio sulla possibilità di inviare in massa coloni nella Libia appena conquistata e un certo scetticismo cominciò a manifestarsi in merito alle potenzialità agricole dei nuovi territori. L'accanita resistenza dei libici rese ancora più evidenti le difficoltà che il progetto di una colonizzazione di massa avrebbe incontrato. Malgrado il raffreddamento degli animi, nel 1921, in Tripolitania e Cirenaica si contavano 28.650 italiani, ma per la maggior parte dei casi si trattava di una presenza concentrata nelle città costiere, e solamente una piccolissima minoranza era costituita da contadini. Ad integrare quanto scritto da Ertola, prima dell'arrivo del fascismo ci fu un momento in cui gli ambienti ufficiali rispolverarono il tema dell'esuberanza della popolazione italiana e della necessità di ottenere nuovi spazi per evitarne la dispersione. Durante la Conferenza della pace di Parigi, la delegazione italiana evocò a più riprese il tema demografico per sostanziare le richieste italiane. Ad un certo punto, la diplomazia italiana avanzò la richiesta di collocare parte della propria popolazione in eccesso sull'altopiano angolano, dove avrebbero trovato un clima ideale, terreni fertili e un sottosuolo ricchissimo.

Nel quarto capitolo, Ertola prende in considerazione il periodo fascista che, a partire dal 1926-1927, impresso alla propria azione coloniale una decisa accelerazione. Al momento del suo arrivo al potere, il fascismo aveva preferito incoraggiare una colonizzazione capitalistica basata sulla manodopera locale. Fu solo successivamente

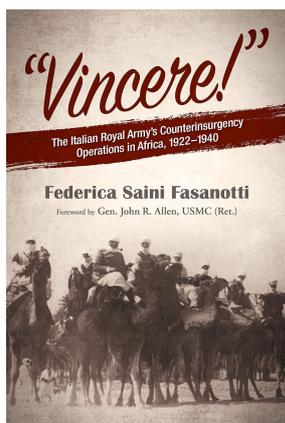
che Mussolini diede una svolta alla sua politica coloniale e adottò una linea orientata in favore del popolamento di massa: nel 1938 in Libia si organizzò la celebre “spedizione dei ventimila”. Molti si spostarono in Africa, ma quasi nessuno rimase nelle zone rurali, preferendo l’aria delle città alla polvere delle campagne. Potendo contare su un apparato di propaganda molto più efficace e che aveva eliminato ogni voce dissonante, il fascismo fu in grado di dare alla propria azione in tema di colonizzazione una maggiore coerenza.

Il capitolo finale, il quinto, prende in considerazione il periodo compreso tra la perdita delle colonie, gli anni dal 1941 al 1943, e la prima metà degli anni Cinquanta. È forse questa la parte più originale del volume perché si confronta con una fase solitamente non associata all’ideologia del popolamento coloniale. Ertola è molto convincente nel mostrare come la rinuncia formale alle colonie, sottoscritta *obtorto collo* dal Ministro degli Esteri Carlo Sforzo nel febbraio 1947, non eliminò il desiderio di una qualche forma di ritorno in Africa: dapprima chiedendo la restituzione delle ex-colonie (eccetto l’Etiopia), poi rivendicandone insistentemente l’amministrazione fiduciaria. Per conseguire questi obiettivi, l’Italia definì un’ideologia colonialista post bellica dove il lavoro era rappresentato come l’elemento caratterizzante dell’esperienza coloniale italiana e dove la necessità di trovare territori dove convogliare l’emigrazione veniva nuovamente invocato come elemento legittimante. Una fase breve che però vide le varie lobby colonialiste e le organizzazioni degli ex coloni produrre un poderoso sforzo affinché l’Italia mantenesse un qualche ruolo nelle ex colonie.

Inevitabilmente, in questa fase la cultura coloniale prebellica subì un processo di adattamento al nuovo contesto politico, ma le sue caratteristiche principali rimasero sostanzialmente immutate anche nell’Italia repubblicana. Una volta che il destino delle ex colonie fu definito, il tema coloniale uscì gradualmente dal discorso pubblico. L’idea di Eurafica, con tutte le sue ambiguità, rimase uno dei pochi ambiti in cui il dibattito sul rapporto con l’Africa proseguì.

Il lavoro di Ertola, costituisce un affascinante viaggio nella storia dei progetti di popolamento nel colonialismo italiano e nella cultura coloniale. Si tratta di un volume importante che affronta con grande competenza, brio e sagacia, una questione centrale nella storia del colonialismo italiano.

Massimo Zaccaria (Università di Pavia)



FEDERICA SAINI FASANOTTI, *“Vincere!”*. *The Italian Royal Army's Counterinsurgency Operations in Africa, 1922-1940*, Annapolis: Naval Institute Press, 2020, pp. 202, ISBN 978-1682474808

Fino agli inizi del Ventesimo secolo, fare storia significava occuparsi principalmente della sfera politica, diplomatica e militare. Entrando in polemica con questa impostazione, l'*École des Annales* lanciò la propria rivoluzione storiografica facendo dell'*histoire bataille* – la storia militare fatta di grandi battaglie campali, vittorie e sconfitte – uno dei bersagli preferiti dei suoi strali più avvelenati. Marc Bloch e Lucien Febvre ebbero buon gioco a contestare una storia confinata alla politica, alla diplomazia e ripercorsa e scandita attraverso i grandi conflitti militari. Da parte sua, la storia militare sembrò ritirarsi in un suo spazio largamente autonomo. Bisognerà aspettare il periodo a cavallo tra gli anni '60 e '70, e il lavoro di storici del calibro di Michael Howard e Paul Fussell, per assistere ad un lento riavvicinamento fra il mondo accademico e la storia militare. In particolare, negli anni '70 fecero la loro comparsa la “New Military History” e l'approccio “War and Society”, ovvero una storia militare molto sensibile alla dimensione sociale e culturale dei conflitti. Grazie a questo cambiamento è stato possibile ampliare la gamma dei temi presi in considerazione, con frequenti approfondimenti sulla composizione sociale degli eserciti, la relazione fra civili e militari e l'impatto della guerra sulle società. A livello internazionale, gli storici dell'Africa hanno sostanzialmente seguito questo *trend*, ridando, sebbene molto lentamente, diritto di cittadinanza alla storia militare sia per il periodo pre-coloniale che per quello coloniale. A partire dagli anni '70, il *Journal of African History* ha mostrato una crescente sensibilità nei confronti della storia militare accogliendo vari contributi e poi ospitando, nel 1978, uno *special issue* dedicato all'impatto della Prima guerra mondiale sull'Africa.<sup>1</sup> Senza grandi eccezioni, gli storici dell'Africa hanno comprensibilmente privilegiato l'approccio “War and Society” e col tempo questo campo ha cominciato ad attirare l'interesse di un numero crescente di ricercatori. Recenti sviluppi confermano questo *trend*: nel 2017 è apparsa la prima rivista accademica interamente dedicata alla storia militare in Africa, il *Journal of African Military History*, seguita dalla decisione della prestigiosa Ohio University Press di lanciare una collana di storia militare dedicata all'Africa, la *War and Militarism in African History* diretta da Alicia Decker e Giacomo Macola. Di fronte a questi sviluppi, gli africanisti italiani e, in particolare, quelli che si occupano di storia coloniale, hanno continuato a mostrare una marcata diffidenza nei confronti della storia militare. In buona parte, questo atteggiamento è spiegabile con le emozioni e reazioni che la questione coloniale continua a suscitare anche in Italia. Considerato come un soggetto destinato per lo più ad appassionati e collezionisti, gli storici del colonialismo hanno assistito con crescente insofferenza all'esaltazione di quella che è stata definita come la “fedeltà degli ascari”, il loro eroismo e il loro supposto attaccamento alla bandiera italiana. Avvertendo le implicazioni ideologiche, per nulla neutre, che l'epopea degli ascari poteva implicare, per decenni gli storici accademici hanno mantenuto un'evidente, e a tratti sprezzante, distanza dalle questioni

<sup>1</sup> *The Journal of African History*, 19, 1, 1978, oltre all'introduzione di Robert Rathbone, lo *special issue* comprendeva sette articoli.

militari del colonialismo italiano. Se ideologicamente parlando queste preoccupazioni sono comprensibili, lo sono meno dal punto di vista storico, perché è chiaro che non solo la storia militare è una componente importante della storia ma, soprattutto nel caso italiano, è un elemento fondamentale per comprendere l'impatto che l'esperienza coloniale ha avuto sulle società delle ex colonie italiane. Con l'eccezione di Nicola Labanca, sul versante degli storici contemporaneisti, e di Luigi Goglia e Alessandro Volterra su quello africanistico, sono stati davvero pochi gli studiosi che si sono occupati di questioni militari. Un atteggiamento che ha finito per costare caro agli studi sul colonialismo italiano, perché ha messo ai lati della ricerca quello che doveva stare al centro, visto l'importanza che le truppe coloniali hanno avuto in molte delle società delle ex colonie italiane e dei paesi vicini. Gli studi che intaccano questa indifferenza, quindi, non possono che essere benvenuti.

Un'ultima considerazione prima di passare all'analisi di “*Vincere!*”: in anni recenti, la storia militare da storia maschile, scritta, praticata e consumata da uomini, è passata ad essere una storia sempre più raccontata da donne. Malgrado l'evidente differenza d'impostazione, anche Federica Saini Fasanotti può essere infatti inclusa fra quelle storiche che hanno messo al centro del loro lavoro la storia militare. Studiose come Simona Berhe, Alicia Decker, Michelle Moyd e Vanda Wilcox, solo per citare i nomi più noti, quando si sono dedicate alla storia militare hanno pubblicato lavori di estremo interesse e originalità.

Federica Saini Fasanotti fa parte di quel ristretto gruppo di studiosi che ha avuto la possibilità di lavorare per un periodo prolungato presso l'archivio dello Stato Maggiore dell'Esercito che, per le ricerche di storia militare, rimane una sede fondamentale. A lungo, la scarsa ricettività della sala studio ha rappresentato un serio problema che ha complicato la logistica della consultazione per i ricercatori, specialmente quelli non residenti nella capitale. Su questa familiarità con l'archivio dello Stato maggiore, Saini Fasanotti ha costruito una serie di studi centrati sulla controguerriglia. Sull'attualità di questo tema è difficile non trovarsi d'accordo, molti dei conflitti scoppiati in Medio Oriente, Asia e Sahel possono essere considerati delle operazioni di controguerriglia che hanno impegnato eserciti convenzionali in conflitti non convenzionali. La riscoperta di un grande classico delle *Small Wars*, il volume di Sir Charles Edward Callwell, è riconducibile a questo rinnovato interesse nei confronti della controguerriglia.<sup>2</sup>

La Saini Fasanotti si è impegnata nella ricostruzione del processo di adattamento dell'esercito italiano alla controguerriglia. Per quanto riguarda le operazioni in Etiopia, Saini Fasanotti ha scritto nel 2010 un volume pubblicato dall'Ufficio storico dello Stato maggiore,<sup>3</sup> a cui è seguito, due anni dopo, un lavoro dedicato allo stesso tema ma relativo alla Libia.<sup>4</sup> *Vincere!* rappresenta una sorta di compendio dei due volumi appena citati indirizzato ad un pubblico internazionale.

L'obiettivo del volume è ricostruire le tappe attraverso cui l'esercito italiano riorganizzò i propri modelli operativi per contrastare la resistenza libica ed etiopica. Più che in Eritrea, fu in Libia che l'esercito italiano comprese che il reale controllo del territorio avrebbe richiesto un'intensa opera di controguerriglia, compito per cui

<sup>2</sup> Charles Edward Callwell, *Small Wars. Teoria e prassi dal XIX secolo all'Afghanistan*, Gorizia, LEG, 2012.

<sup>3</sup> Federica Saini Fasanotti, *Etiopia 1936-1940. Le operazioni di polizia coloniale nelle fonti dell'esercito italiano*, Roma, Stato maggiore dell'Esercito, Ufficio storico, 2010.

<sup>4</sup> Federica Saini Fasanotti, *Libia 1922-1931. Le operazioni militari italiane*, Roma, Stato maggiore dell'Esercito, Ufficio storico, 2012.

l'esercito non era preparato. Il Regio Esercito, infatti, era stato concepito per un impiego "convenzionale", contro nemici che seguivano, nella maggior parte dei casi, modelli tattici e organizzativi simili a quelli italiani. Nella sua breve esistenza, per l'esercito italiano l'esperienza che più si era avvicinata a quella della controguerriglia era stata la lotta al "banditismo" nel mezzogiorno d'Italia. In Africa l'esercito italiano dovette confrontarsi con un delicato e complesso processo di adattamento alle nuove condizioni operative. La controguerriglia – lo ricorda la stessa Saini Fasanotti in apertura del suo lavoro e poi in diversi passaggi – è comunque una delle varianti di guerra più dure e "sporche". Affrontare il tema della controguerriglia significa allora considerare accanto una dimensione tecnica anche una dimensione etica e fare i conti con operazioni che si distinsero per brutalità e ferocia, specialmente nei confronti della popolazione civile.

In Libia, l'esercito italiano dovette rivedere a fondo le proprie tattiche per acquistare rapidità d'azione e manovra. Per conseguire questo risultato operò a vari livelli cercando di combinare l'uso di truppe indigene, regolari e irregolari, con l'impiego degli armamenti più moderni e un potenziamento della logistica. L'uso dell'aviazione e il miglioramento delle comunicazioni rappresentarono aspetti cruciali di questo processo. Grazie a questa combinazione di fattori, in Libia l'esercito riuscì ad avere la meglio della resistenza. In Africa orientale, il contesto operativo molto diverso creò inizialmente problemi che però, anche in questo caso, furono gradualmente risolti. Verso il 1938 l'esercito sembrò sul punto di avere la meglio sulla resistenza etiopica, fu solo l'intervento alleato nel 1940 ad invertire il corso degli eventi. L'autrice conclude che, dal punto di vista tecnico, la controguerriglia italiana si rivelò un successo. Un giudizio che però – avverte ancora l'autrice – deve tenere conto anche dell'impatto delle operazioni sulla popolazione civile. Ci sono dunque dei "dark sides" che non si possono tacere. Personalmente, ritengo che il modo migliore per affrontare questi aspetti consista nell'illustrare le modalità operative di queste operazioni, il comportamento e le pratiche seguite nell'opera di controguerriglia. Recentemente, Federico Cresti ha compiuto un'analisi del genere illustrando le modalità operative dell'esercito italiano in Libia negli anni della Prima guerra mondiale.<sup>5</sup>

Il volume è strutturato in due parti quasi perfettamente speculari. La prima riguarda le operazioni in Libia (1922-1931) ed è suddivisa in dodici capitoli; la seconda parte riguarda le operazioni di controguerriglia in Etiopia (1936-1940) e comprende undici capitoli. Per un volume di cento trentanove pagine di testo, ventitré capitoli frazionano eccessivamente il testo. Una struttura pensata, verrebbe da pensare, per facilitare un approccio comparativo fra l'esperienza in Libia e quella in Etiopia. Ma, con una certa sorpresa, la comparazione tra i due casi, salvo qualche sporadico accenno, non viene mai tentata.

Il volume è dotato di un'introduzione molto, forse troppo, stringata (tre pagine), mentre le conclusioni sono due, una per la parte libica e una per la parte etiopica. Una scelta che, ancora una volta, non facilita una valutazione complessiva dei due casi. Per questi motivi, dal punto di vista strutturale, l'impostazione di questo volume presenta qualche criticità.

Una stranezza del lavoro rimane l'esclusione dal campo d'indagine della Somalia. A ben vedere, nella Somalia italiana, in particolare dal 1923 al 1928, quando il quadrumviro Cesare Maria De Vecchi fu il governatore della colonia, ci fu una

---

<sup>5</sup> Federico Cresti, "By Hunger, If Not by Arms: The Strategy of the Italian Control of Libya During the First World War", *Afriche e Orientali*, 21, 3 (2019), pp. 23-24.

“riconquista” molto simile a quella condotta in Libia. Non solo furono portati sotto controllo italiano i sultanati di Obbia e Migiurtinia, ma l’esercito italiano dovette fronteggiare alcune rivolte, fra cui quella di Hajji Hasan dei Bersane, conseguenze di una decisa ed “energica” espansione verso l’interno. Per ottenere questi risultati, De Vecchi mise mano al corpo di polizia e all’esercito, corpi che furono ampliati e riorganizzati. Pur con le sue specificità, non risulta immediatamente chiara la scelta di escludere il caso somalo senza motivarne le ragioni. Spesso, l’aver avuto accesso a fonti primarie di assoluta importanza induce gli autori a sottovalutare l’importanza del dialogo con la letteratura esistente. Sebbene l’autrice dichiara che nei dodici anni dedicati alla sua ricerca abbia consultato praticamente tutto ciò che è stato pubblicato,<sup>6</sup> all’estero come in Italia, a colpire è la mancanza proprio di quei pochi autori che si sono impegnati nello stesso tipo di ricerca: Frederik H. Dotolo III,<sup>7</sup> N. G. Virtue,<sup>8</sup> Alessio Battisti,<sup>9</sup> Federico Cresti e Nir Arielli.<sup>10</sup>

Complessivamente, il lavoro di Saini Fasanotti replica schemi collaudati tipici di una storia militare molto sensibile alle questioni strategiche, organizzative e tattiche, e con una forte attenzione al corpo ufficiali e alle truppe europee. Per quanto riguarda, invece, approcci meno convenzionali, ma che ormai sono ampiamente utilizzati nella letteratura accademica, come l’attenzione per i soldati africani, la dimensione e le componenti transnazionali degli eserciti coloniali e la dimensione di genere, l’attenzione, pur non mancando, rimane marginale.

Massimo Zaccaria (Università di Pavia)

---

<sup>6</sup> *Vincere!*, p. vii.

<sup>7</sup> Frederik H. Dotolo III, “A Long Small War: Italian Counter Revolutionary Warfare in Libya, 1911 to 1932”, *Small Wars & Insurgency*, 26/1, 2015, 158-180.

<sup>8</sup> Nicolas G. Virtue, “Technology and Terror in Fascist Italy’s Counterinsurgency Operations: Ethiopia and Yugoslavia, 1936-1943”, in Miguel Alonso, Alan Kramer, Javier Rodrigo (eds.), *Fascist Warfare, 1922-1945. Aggression, Occupation, Annihilation*, Cham, Palgrave Macmillan, 2019, pp. 143-168.

<sup>9</sup> Alessio Battisti, *The Pacification of the “Fourth Shore”. A Study of the Italian Counterinsurgency Operations in Tripolitania and Cyrenaica between 1922 and 1931*, School of Advanced Military Studies US Army Command and General Staff College Fort Leavenworth, 2021.

<sup>10</sup> Nir Arielli, “Colonial Soldiers in Italian Counter-Insurgency Operations in Libya, 1922-32”, *British Journal for Military History*, 1-2, 2015, pp. 47-66.